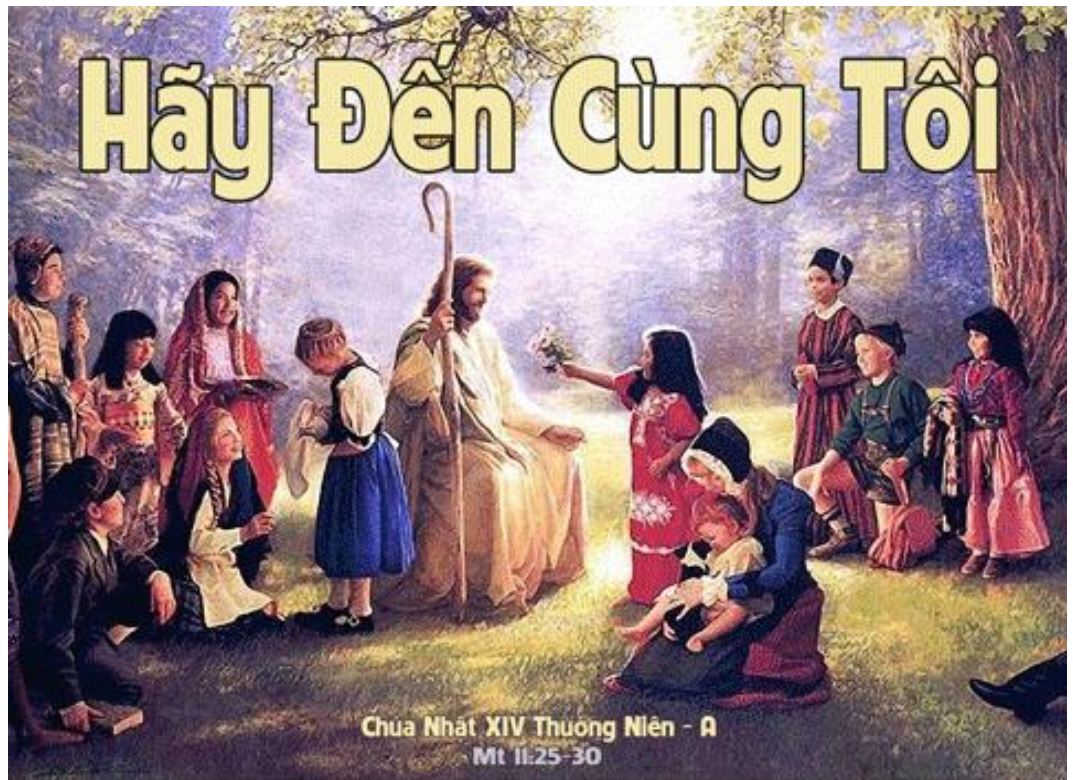




TỔNG GIÁO PHẬN HARTFORD
GIÁO XỨ THÁNH AN-RÊ ĐỪNG LẠC
Tại nhà thờ: SAINT MARK THE EVANGELIST CHURCH
471 Quaker Lane South - West Hartford, CT 06110

Hợp Thông



Chúa Nhật XIV Thường Niên - A
Mt 11:25 - 30

CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN - Năm A - Ngày 05 tháng 07 năm 2020

Linh Mục Chánh Xứ: Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn



LIÊN HỆ

Văn phòng Giáo Xứ
471 South Quaker Lane
West Hartford, CT 06110

- **Giờ làm việc**

Từ 10:00 AM đến 2:00 PM (Thứ Hai – Thứ Sáu)

Văn phòng:

☎: 860.830.8288 - 860.521.8296

E : vanphong@anredunglac.net

W: saintandrewdunglac.org

Cha chánh xứ

chatuan@anredunglac.net

SINH HOẠT MỤC VỤ

A. Giờ lễ

Ngày Thường:

Lúc 6:00 PM

Thứ ba & Thứ năm

-**Chúa Nhật:**

Lễ 1: 8:30 AM

Lễ 2: 12:30 PM

B. Mục Vụ Bí Tích

• **Rửa Tội:** Chúa Nhật (Trước hoặc Sau Thánh Lễ)

• **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).

• **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.

• **Xức dầu Bệnh nhân:** Liên lạc trực tiếp văn phòng hoặc cha chánh xứ

• **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:** Liên lạc với văn phòng.

• **Chứng nhận các giấy tờ:** liên hệ văn phòng.

Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ

✦ **Chủ tịch:**

Ông Phêrô Hoàng Công Quốc Huy - 860.978.6148

✦ **Phó chủ tịch:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương - 860.626.5729

Bà Matta Lê Ánh Đôn - 860.997.0506

Ông Dominico Nguyễn Quốc Tuấn - 860.838.1726

✦ **Thư ký:** Bà Maria Phạm Thị Diễm - 860.869.9354

CÁC HỘI ĐOÀN

✦ **Hội Mân Côi:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương

☎: 860.626.5729

✦ **Nhóm Cao Niên:**

Ông Giuse Vũ Tấn

☎: 860.995.4977

✦ **Ca Đoàn Thánh Linh:**

Ông Phêrô Nguyễn Văn Nội

☎: 860.796.7086

✦ **Ca Đoàn Thánh Thể:**

Anh Giuse Nguyễn Quốc Tiến

☎: 860.882.7764

✦ **Ca Đoàn Thiếu Nhi:**

Chi Trần Thường Tiffany

tiffanytran22@gmail.com

✦ **Gia Đình Thánh Gia:**

Ông Phaolo Đỗ Đình Thoại

☎: 860.205.4381

✦ **Ban Giới Trẻ**

Maria Phạm Tú Uyên

☎: 860.906.8913

✦ **Ban Tài Chánh:**

Bà Theresa Trần Lê Minh Trúc

☎: 860.335.5834

✦ **Ban Giúp Lễ:**

Ông Dominico Nguyễn Quốc Tuấn

☎: 860.838.1726

✦ **Thiếu Nhi Thánh Thể:**

Anh Giuse Hoàng C. Toàn Phong

☎: 860.218.0113

✦ **Ban Đọc Sách:**

Ông Phaolo Phạm Xuân Độ

☎: 860.324.0880

✦ **Thừa Tác Viên**

và phòng thánh:

Anh Giuse Hoàng Liêm

☎: 860.816.9381

✦ **Ban Đọc Kinh**

Ông Giuse Hoàng Thanh Đình

Ông Phêrô Nguyễn Văn Kiên

☎: 860.462.2034

SINH HOẠT : Giáo Lý – Việt Ngữ – Thiếu Nhi

Vào các ngày Chúa Nhật

Việt Ngữ: 10:30 – 11:30

Giáo Lý: 11:35 – 12:35

Ăn Trưa: 12:40 – 1:00

Thiếu Nhi: 1:00 – 2:15



**Lịch Phụng Vụ Chúa Nhật 12/07/2020
CHÚA NHẬT XIV THƯỜNG NIÊN - A**

- ***Thứ Hai: 06/07/2020.** Tuần XIV Thường Niên. Thánh Maria Goretti, trinh nữ, tử đạo.
- ***Thứ Ba: 07/07/2020.** Tuần XIV Thường Niên. Thánh Camillus de Lellis, Linh mục. **Thánh Lễ: 6:00 PM**
- ***Thứ Tư: 08/07/2020.** Tuần XIV Thường Niên.
- ***Thứ Năm: 09/07/2020.** Tuần XIV Thường Niên. Thánh Augustinô Zhao Rong, Linh mục và các bạn tử đạo tại Trung Hoa. **Thánh Lễ lúc 6:00 PM.**
- ***Thứ Sáu: 10/07/2020.** Tuần XIV Thường Niên. Thánh Phêrô Nguyễn Khắc Tự, Thầy giảng; và Thánh Anton Nguyễn Hữu Quỳnh (Năm Quỳnh), Trùm họ, Tử đạo.
- ***Thứ Bảy: 11/07/2020.** Tuần XIV Thường Niên. Thánh Bê-nê-đi-ctô, viện phụ, lễ nhớ.

✠ Ý Lễ Trong Tuần ✠

- ✦ Xin Tạ ơn – Xin Bình An – Xin Như Ý
- ✦ **Cầu cho các linh hồn mới qua đời:** -Dominico Phùng Ngọc Dur - Maria Dương Thị Kim (hội Mân Côi xin)
- ✦ **Cầu cho các linh hồn lễ giỗ:** - Giuse Nguyễn Văn Dur – Hồ Thị Vưu - Pio X Nguyễn Văn Bốn – Phanxicô Trần Văn Mẫn
- ✦ **Và cho các linh hồn:**

<ul style="list-style-type: none"> -Louis Lê Minh Đảo -Giuse Nguyễn Văn Vinh - Giuse Nguyễn Văn Hoàn - Maria Trịnh Thị Lụa - Phêrô Lê Văn Thừa -Maria Lê Thị Bé - Phêrô Lê Văn Bích -Maria Nguyễn Thị Hằng -Maria Lê Thị Biệt -Giuse Lê Văn Chiến -Maria Nguyễn Thị Nhạn 	<ul style="list-style-type: none"> - Augustino Nguyễn Đức Kỳ -Maria Nguyễn Thị Lạ -Matthew Nguyễn Xuân Dương -Matthew Nguyễn Cao Huynh -Matthew Nguyễn Xuân Thảo -Phaolô Hoàng Công Trứ -Phêrô Nguyễn Khắc Tường -Giuse Bùi Xuân Hoan -Maria Phạm Thị Nương -Tiên nhân nội ngoại. - Các linh hồn.
---	--

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

Báo cáo Tài chánh

Tiền đóng góp Chúa nhật ngày 28 tháng 06 năm 2020.
 Tiền Giỏ : \$ 1,670
 Mr. & Mrs. Thủy Minh Vũ Family : \$ 3,730.86
Tổng cộng : \$ 5,400.86

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là:

Saint Andrew Dũng Lạc.

Trong mùa dịch này, xin Quý Ông, Bà, Anh, Chị, Em vui lòng đóng góp cho Giáo xứ bằng những cách thức sau:

- Xin vui lòng bỏ vào 2 giỏ phía gần bàn thờ khi Tham dự Thánh Lễ vào ngày Chúa Nhật. hoặc
- Xin gửi check về văn phòng giáo xứ.

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Chương Trình MỤC VỤ Thánh Lễ

Thứ Ba, Thứ Năm: 6:00 PM - Thứ Bảy: 6:30 PM
 Chúa Nhật: 8:30 AM và 12:30 Noon

*Xin vui lòng đeo khẩu trang.

*Vui lòng rửa tay trước khi vào trong nhà thờ bằng nước rửa tay có sẵn ở cửa ra vào hoặc quý vị có thể mang theo để sử dụng.

* Ngồi cách xa nhau 6 feet.

*****Văn Phòng Giáo Xứ vẫn làm việc bình thường, vì thế quý gia đình có việc cần liên hệ, vui lòng liên lạc với văn phòng.**

CHƯƠNG TRÌNH PICNIC GIÁO XỨ

Ngày Chúa Nhật, 12 tháng 7 năm 2020.

Bắt đầu lúc 11: 30 AM

Tại: **Hammonasset Beach State Park**

Địa chỉ: **1288 Boston Post Rd, Madison, CT 06443**

KHÔNG CÓ THÁNH LỄ 12:30PM NGÀY 12 THÁNG 7 TẠI NHÀ THỜ

Chỉ có Thánh Lễ 6:30 PM Thứ bảy

Và 8:30 Sáng Chúa Nhật ngày 12 tháng 7.

A. **Giáo xứ sẽ chuẩn bị:** * Bún Thịt Nướng, ** Hot dogs và Hamburger *** Trái cây, ***

Nước uống.

B. **Xin Quý Gia Đình chuẩn bị:**

- Lều (tent) và ghế ngồi cho gia đình
- Những thứ cần thiết cho mỗi gia đình picnic
- Thức ăn thêm (có thể chis sẻ cho các gia đình khác)
- Xin đi sớm (trước 11 giờ) để có chỗ
- Xin đeo khẩu trang.

C. **Danh sách ủng hộ Picnic:**

- 1 Vị ân danh : \$ 60
- Anh Chị Thủy Minh Vũ: Hot dogs

Xin cảm ơn sự cộng tác và ủng hộ của tất cả Quý Vị.

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn Gia Đình Anh Chị Thủy Minh Vũ, đã quảng đại đóng góp \$ 3,730.86 cho giáo xứ. Thông qua check của công ty mua bán nhà Century 21.

Quý cộng đoàn có nhu cầu mua bán nhà trong tiểu bang vui lòng liên hệ với chị Thủy Nguyễn qua số điện thoại: **860.9671249**. để được tư vấn và giúp đỡ. Vì tất cả số tiền của công ty dành cho chị, chị sẽ hoàn toàn đóng góp cho cộng đoàn giáo xứ.





Bài Đọc I: Dcr 9, 9-10

Trích sách Tiên tri Dacaria.

Đây Chúa phán: "Hỡi thiếu nữ Sion, hãy nhảy mừng; hỡi thiếu nữ Giêrusalem, hãy reo mừng! Nay vua người đến với người. Người là Đấng công chính và là Đấng cứu độ; Người khiếm tôn ngai trên lửa con, con của lửa mẹ. Người đã loại bỏ các chiến xa khỏi Ephraim, và ngựa khỏi Giêrusalem. Cung tên chiến trận sẽ được phá huỷ. Người sẽ công bố hoà bình cho các dân tộc. Quyền bính của Người sẽ bành trướng từ biển này đến biển nọ, từ sông cái đến tận cùng trái đất".

Bài Đọc II: Rm 8, 9. 11-13

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Anh em thân mến, anh em không sống theo xác thịt, nhưng sống theo tinh thần, nếu thật sự Thánh Thần Chúa ở trong anh em. Nếu ai không có Thánh Thần của Đức Kitô, thì kẻ ấy không thuộc về Người. Và nếu Thánh Thần của Đấng đã làm cho Đức Giêsu Kitô từ cõi chết sống lại ở trong anh em, thì Đấng đã làm cho Đức Kitô từ cõi chết sống lại, cũng cho xác phàm hay chết của anh em được sống, nhờ Thánh Thần Người ngự trong anh em.

Anh em thân mến, chúng ta không phải là những kẻ mắc nợ xác thịt, để chúng ta sống theo xác thịt. Vì chung, nếu anh em đã sống theo xác thịt, anh em sẽ phải chết; nhưng nếu nhờ Thần Trí mà anh em đã giết được các hành động (xấu xa của) thân xác, thì anh em sẽ được sống.

Phúc Âm: Mt 11, 25-30

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu lên tiếng nói rằng: "Lạy Cha là Chúa trời đất, Con xưng tụng Cha, vì Cha đã giấu không cho những người hiền triết và khôn ngoan biết những điều ấy, mà lại mạc khải cho những kẻ bé mọn. Vâng, lạy Cha, vì ý Cha muốn như vậy. - Mọi sự đã được Cha Ta trao phó cho Ta. Và không ai biết Con, trừ ra Cha. Và cũng không ai biết Cha, trừ ra Con và kẻ Con muốn mạc khải cho.

"Tất cả hãy đến với Ta, hỡi những ai khó nhọc và gánh nặng, Ta sẽ nâng đỡ bổ sức cho các người. Hãy mang lấy ách của Ta và hãy học cùng Ta, vì Ta dịu hiền và khiêm nhượng trong lòng, và tâm hồn các người sẽ gặp được bình an. Vì ách của Ta thì êm ái, và gánh của Ta thì nhẹ nhàng".

Cầu Nguyện:

Lạy Chúa Giêsu,

Xin cho con trở nên đơn sơ bé nhỏ, nhờ đó con dễ nghe được tiếng Chúa nói, dễ thấy Chúa hiện diện và hoạt động trong đời con.

Sống giữa một thế giới đầy lọc lừa và đe dọa, xin cho con đừng trở nên cứng cõi, khép kín và nghi ngờ.

Xin dạy con sự hiền hậu để con biết cảm thông và bao dung với tha nhân.

Xin dạy con sự khiêm nhu để con dám buông đời con cho Chúa.

Cuối cùng, xin cho con sự bình an sâu thẳm, vui tươi đi trên con đường hẹp với Ngài, hạnh phúc và được cùng Ngài chịu khổ đau. Amen.

RAO HÔN PHỐI (lần 2)

Anh: Brett Ryan Gentry.

Con ông: Robert Gentry

Và bà: Jennifer Moilus Gentry

Hiện đang ở Windsor, CT

Xin kết hôn với

Chị: Cecilia Nguyen Long Thiên Lý

Con ông: Gioan Baotixita Nguyễn Quốc Toàn

Và bà: Margarita Long Mỹ Hạnh

Hiện đang ở Windsor, CT

Nếu thấy có điều gì ngăn trở theo giáo luật xin vui lòng trình cha chánh xứ.

Nguyện chúc hai bạn tràn đầy ơn Chúa trong lúc chuẩn bị cho đời sống hôn nhân.



HOW TO REPORT AN INCIDENT OF SEXUAL ABUSE

TO THE ARCHDIOCESE OF HARTFORD

Làm thế nào để báo cáo những vụ lạm dụng tính dục.

Xin liên hệ trực tiếp số điện thoại đường dây nóng hoặc qua email:

If you have knowledge or suspect that a minor or vulnerable adult (an adult with an intellectual disability) has been sexually abused, in any manner, by personnel of the Archdiocese of Hartford, you are urged to report this information to:

Kathleen D. Nowosadko

Victim Assistance Coordinator 860-541-6475

kathleen.nowosadko@aohct.org